



CONFÉRENCE DES DIRECTEURS GÉNÉRAUX DE L'AVIATION CIVILE SUR UNE STRATÉGIE MONDIALE POUR LA SÉCURITÉ DE L'AVIATION

Montréal, 20 – 22 mars 2006

I^{re} PARTIE — LISTE DES NOTES DE TRAVAIL PAR ORDRE NUMÉRIQUE AU 17 MARS 2006

Note de travail n°	Nombre de pages	Présentée par	Titre	Thème
1	7	Secrétariat	Ordre du jour avec notes explicatives, calendrier des travaux, règlement intérieur de la Conférence	—
2 et Rectificatif n° 1	6	Secrétariat	Tendances mondiales et régionales dans le domaine de la sécurité de l'aviation	1.1
3	5	Secrétariat	Le point sur l'état de la supervision de la sécurité	1.2
4	3	Secrétariat	Initiatives des États et de l'industrie	1.3
5 Révision	6	Secrétariat	Transparence et partage des informations sur la sécurité	2.1
6	5	Secrétariat	Mise en œuvre des systèmes de gestion de la sécurité (SGS) dans les États	2.2
7	5	Secrétariat	Stratégie unifiée pour résoudre les carences en matière de sécurité	2.3
8	4	Secrétariat	Reconnaissance mutuelle	2.4
9	5	Secrétariat	Renforcement de la supervision de la sécurité	2.5
10	4	Secrétariat	Cadre de sécurité pour le XXI ^e siècle	3.1

Note de travail n°	Nombre de pages	Présentée par	Titre	Thème
11 et Rectificatif n° 1	8	L’Autriche au nom de la Communauté européenne ¹ , la CEAC ² et Eurocontrol	Propositions pour améliorer encore la sécurité de l’aviation à l’échelle mondiale	1.1, 2.1, 2.3, 2.5 et 3
12	4	États-Unis	Le concept de systèmes de gestion de la sécurité	2.2
13	6	États-Unis	Les États hôtes devraient exercer leurs droits aux termes de l’article 33 de la Convention de Chicago : moyens de garantir la mise en application des normes de sécurité par les transporteurs étrangers	2.4
14 Révision	3	États-Unis	Obligations de supervision de la sécurité par les États	2.5
15	5	Canada	Gestion de la sécurité aérienne	2.2
16	5	États-Unis	Équipe pour la sécurité de l’aviation commerciale — Travailler ensemble pour la sécurité de l’aviation	1.3
17	5	Membres de l’Organe directeur de l’IFFAS	L’IFFAS et le renforcement du levier financier pour remédier aux carences de sécurité	2.3 et 3
18	4	IATA	The Status of Aviation Safety in Africa	1.1
19	3	IBAC	Modernizing Annex 6, Part II	2.2
20	5	OMT	Paramètres de la sécurité de l’aviation	3.1
21	4	IAOPA	General Aviation Safety Improving but State support required	1.3
22 et Rectificatif n° 1	4	Colombie au nom de la CLAC	Sharing of Information Requested by States that Allows Real-Time Access to Update Data on Aircraft Conducting International Operations	2.1

¹ Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède. Ces 25 États sont tous également membres de la Conférence européenne de l’aviation civile (CEAC).

² Albanie, Arménie, Azerbaïdjan, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Géorgie, Islande, l’ex-République yougoslave de Macédoine, Moldavie, Monaco, Norvège, Roumanie, Serbie-et-Monténégro, Suisse, Turquie et Ukraine.

Note de travail n°	Nombre de pages	Présentée par	Titre	Thème
23 Révision	5	États de l'Asie/Pacifique ³	Preparing for Future Air Traffic Demands in the Asia/Pacific Region	1.1, 2.1 et 2.3
24 Révision	3	États africains ⁴	Assistance aux États pour la mise en œuvre des systèmes de gestion de la sécurité (SGS)	2.2
25	3	États africains	Développement de solutions régionales relatives à la sécurité	2.5
26 et Rectificatif n° 1	4	États africains	Libre circulation et protection des informations sur la sécurité	2.1
27	3	États africains	Reconnaissance mutuelle	2.4
28 Révision	5	États africains	Respect des engagements de l'État ; la coopération inter-étatique : une nécessité pour renforcer la sécurité de l'aviation	2.3 et 2.5
29 et Rectificatif n° 1	3	Banque mondiale	The World Bank and its Involvement in Air Transport	2.1 et 2.3
30 Révision	3	CLAC ⁵	Transparency and Protection of Safety Information Against Improper Use	2.1 et 2.2
31 Révision	4	CLAC	Regionalization of Safety	2.3 et 3
32	5	ACI	Airport Safety Oversight	2.2
33	3	République des Seychelles	Improving Aviation Safety Through the ICAO Unified Strategy and Transparency	2.5
34	3	Brésil	The Transparency of the Audit Process and the Disclosure of the Audit Report for Safety-Related Purposes only	2.1
35	4	Ukraine	Renforcement de la sécurité de l'aviation	2.1 et 2.5

³ Sept des 37 États contractants de l'OACI dans la Région Asie/Pacifique sont représentés au Conseil de l'OACI : l'Australie, la Chine, l'Inde, le Japon, le Pakistan, la République de Corée et Singapour. Ils ont été désignés comme représentants de la région auprès de l'OACI par la 42^e Conférence des directeurs généraux de l'aviation civile de la Région Asie/Pacifique, tenue en septembre 2005.

⁴ Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo, Côte-d'Ivoire, Djibouti, Égypte, Érythrée, Éthiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Jamahiriya arabe libyenne, Kenya, Lesotho, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Ouganda, République centrafricaine, République démocratique du Congo, République-Unie de Tanzanie, Rwanda, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tchad, Togo, Tunisie, Zambie, Zimbabwe.

⁵ Argentine, Aruba, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, Équateur, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaïque, Mexique, Nicaragua, Panama, Paraguay, Pérou, République dominicaine, Uruguay et Venezuela.

Note de travail n°	Nombre de pages	Présentée par	Titre	Thème
36	3	CLAC	Initiatives Taken by Latin America	1.3
37	9	République de Corée	An Efficient Tool for Regulators to Manage Compliance with ICAO SARP	1.3
38	4	Japon	Safety Management Systems and State Safety Oversight	2.2
39	5	Japon	Safety Implication of System Implementation issue (SSR Mode S Partial Detection Issue)	2.1

**II^e PARTIE — LISTE DES NOTES D'INFORMATION PAR ORDRE NUMÉRIQUE
AU 17 MARS 2006**

Note d'information n°	Nombre de pages	Présentée par	Titre	Thème
1 Révision	17	Secrétariat	Global Aviation Safety Roadmap	1.3
2	5	Iran (République islamique d')	Safety Management System Enhancement	2.2
3	3	Nouvelle-Zélande	Management of Aviation Safety	2.2
4	3	Pakistan	CULTURE — The Unseen Factor in Aviation Safety	2.2
5	2	Oman	Restructuring a CAA Safety Oversight Organization	2.5
6	4	Oman	Role of Security in a CAA Structure	2.5
7	7	L'Autriche au nom de la Communauté européenne, de la CEAC et d'Eurocontrol	Initiatives européennes récentes en faveur de la sécurité aérienne	1.2, 1.3
8	3	IATA	Safety Management System Concept	2.2
9	3	IBAC	SMS Based Industry Standards as a Tool for Safety Regulation and Oversight	2.2

Note d'information n°	Nombre de pages	Présentée par	Titre	Thème
10	4	France	Une nouvelle approche pour la supervision de la sécurité pour le XXI ^e siècle	3.1
11	4	COCESNA	Achieving Safety Oversight Compliance Through Economies of Scale in Central American Countries	1.3
12	4	IATA	IOSA — The IATA Operational Safety Audit Programme	1.3
13	2	IAC	Practical Results of the Realization of the ICAO/IAC Project PER/01/901	1.3
14	4	IAC	The Realization of Measures of Counteraction to the Acts of Unlawful Interference into the Civil Aviation Activity in the Member States on the Agreement on Civil Aviation and Airspace Use	1.3
15	3	IAC	Flight Crew and Air-Traffic Controller Language Test Format and Service TELLCAP	1.3
16	4	IAC	The Role of A Regional International Civil Aviation Organization in Ensuring Flight Safety	2.3
17	15	Fédération de Russie	Medical Support of Flight in the Contracting States of Civil Aviation and Air Space Use Agreement	1.3
18	8	ACAAC ⁶	Association of Civil aviation Authorities of the Caribbean-Regional Aviation Safety Oversight System (RASOS) Activities	2.3
19	4	Venezuela	Venezuela Recategorization Process by the Federal Aviation Administration (FAA)	2.5
20	3	Singapour	Implementation of Safety Management System and Runway Safety Measures in Singapore	2.2

⁶ Présentée conjointement par la Barbade, la Guyane, Haïti, la Jamaïque, l'Organisation des États des Caraïbes orientales (Antigua-et-Barbuda, Dominique, Grenade, Ste-Lucie, St-Kitts-et-Nevis, St-Vincent-et-les Grenadines), le Suriname, et Trinité-et-Tobago, États membres de la communauté des Caraïbes.

Note d'information n°	Nombre de pages	Présentée par	Titre	Thème
21	3	Singapour	Singapore's Contribution to Aviation Safety Through Training	2.2
22	4	Singapour	Introduction of Safety management Systems to Singapore Air Operators and Maintenance Organizations	2.2
23	4	IFATCA	Successful Safety Management System	2.2
24	3	Australie	Coordination and Integration of Safety Initiatives and Transparency and Sharing of Safety Information	1.3 et 2.1
25 <i>Devenue WP/35</i>	3	Ukraine	Renforcement de la sécurité de l'aviation	2.1 et 2.5
26	15	Arabie saoudite	Random Safety Inspections of Foreign Aircraft Operated During the Hajj Season on this Year in the Kingdom of Saudi Arabia	2.1
27	4	AMCAA ⁷	Presentation of the AMCAA	1.3
28 <i>Devenue WP/38</i>	4	Japon	Safety Management System and State Safety Oversight	2.2
29 <i>Devenue WP/39</i>	6	Japon	Safety Implication of System Implementation Issue (SSR Mode S Partial Detection Issue)	2.1
30	4	Département des opérations de maintien de la paix (DPKO)	Management of Aviation Safety in Peacekeeping Operations	2.2
31	6	République islamique d'Iran	Continuity of the United States Trade Embargo on the Civil Aviation of the Islamic Republic of Iran and the Safety Deficiencies Arising out of it	2.3
32	5	CLAC	Situation of Safety in the Latin American Region	1.2 et 1.3
33	9	Secrétaire général	Regional Safety Oversight Initiatives	1.3

⁷ À la suite de l'adhésion de l'Union des Comores et de la Guinée-Bissau, le nombre d'États membres de l'AMCAA s'élève actuellement à dix-sept.

Note d'information n°	Nombre de pages	Présentée par	Titre	Thème
34	3	Seychelles	Transparency and sharing of safety Information	2.1
35	4	Seychelles	Fragmentation of States' Safety Oversight Responsibilities	3.1
36	4	États-Unis	Worldwide and Regional Trends in Aviation Safety	1.1
37	4	États-Unis	Initiatives by States and Industry	1.3
38	3	Nigéria	Focus on Aviation Safety in Nigeria	1.3
39	4	Secrétariat	Transparency and Sharing of Safety Information	2.1
40	6	Secrétariat	Key Conference Items	—
41 et Rect. n° 1	6	Indonésie	CNS/ATM Implementation in Flight Information Region in Indonesia	1.3
42	10	Indonésie	Enhancing Safety Oversight Through Education of Regulatory Tasks to Air Operators Management Personnel	2.5
43	2	Programme alimentaire mondial (PAM)	WFP Aviation Humanitarian Air Service	2.2
44	3	République de Corée	KAC's Experience on Implementing a Safety Management System	2.2
45	3	République de Corée	International Financial Support to Resolve Safety-Related Deficiencies	2.3
46	5	Népal	Aviation Safety in Nepal	1.3

III^e PARTIE — LISTE DES NOTES DE TRAVAIL ET DES NOTES D'INFORMATION PAR THÈME ET PAR SUJET

Thème 1

Point de l'ordre du jour	Documents	
	WP n°	IP n°
1.1	2 et Rect. n°1, 11 et Rect. n° 1, 18, et 23 ^{Révision}	36
1.2	3	7 et 32
1.3	4, 16, 21, 36 et 37	1 ^{Révision} , 7, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 24, 27, 32, 33, 37, 38, 41 et Rect. n° 1 et 46

Thème 2

Point de l'ordre du jour	Documents	
	WP n°	IP n°
2.1	5 ^{Révision} , 11 et Rect. n° 1, 22 et Rect. n° 1, 23 ^{Révision} , 26 et Rect. n° 1, 29 et Rect. n° 1, 30 ^{Révision} , 34, 35 et 39	24, 26, 34 et 39
2.2	6, 12, 15, 19, 24 ^{Révision} , 30 ^{Révision} , 32 et 38	2, 3, 4, 8, 9, 20, 21, 22, 23, 30, 43 et 44
2.3	7, 11 Rect. n° 1, 17, 23 ^{Révision} , 28 ^{Révision} , 29 et Rect. n° 1 et 31 ^{Révision}	16, 18, 31 et 45
2.4	8, 13 et 27	—
2.5	9, 11 et Rect. n° 1, 14 ^{Révision} , 25, 28 ^{Révision} , 33 et 35	5, 6, 19 et 42

Thème 3

Point de l'ordre du jour	Documents	
	WP n°	IP n°
3.1	10, 11 et Rect. n° 1, 17, 20 et 31 ^{Révision}	10 et 35